THE SEAGULL

QU'IL SERAIT BON QUE L'ÉTÉ DURE TOUT L'HIVER...

Le Centre Segal des arts de la scène est fier de présenter

THE SEAGULL

Une nouvelle version, adaptée et mise en scène par **Peter Hinton**
D'après la pièce d'**Anton Tchekhov**
Mettant en vedette **Lucy Peacock** & **Diane D'Aquila**

PREMIÈRE MONDIALE ! - POUR DEUX SEMAINES SEULEMENT

2014
02 > 16
FÉV FÉV

CENTRE SEGAL
PERFORMING ARTS
ARTS DE LA SCÈNE

COMMUNIQUÉ DE PRESSE
POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

Voir la bande-annonce

COMMANDITAIRE DE SPECTACLE
DELMAR
www.delmarcargo.com

Montréal, le 8 janvier 2014 – Le Centre Segal des arts de la scène est fier de présenter la première mondiale de l'adaptation de *The Seagull* (*La Mouette*), une nouvelle version adaptée et mise en scène par Peter Hinton, tirée de l'œuvre d'Anton Tchekhov. Cette réinvention comique et douce-amère du chef-d'œuvre du XXème siècle, mettant en vedette **Lucy Peacock** et **Diane D'Aquila**, sera présentée pour un temps limité du **2 au 16 février 2014**. *The Seagull* est présenté avec le soutien généreux de Delmar.

Au bord d'un lac, à la campagne, chacun est artiste ou rêve de le devenir,
dans cette famille où l'on s'interroge sur le statut de l'art,
à la poursuite des amours et des ambitions qui se dérobent.

Des relations manquées, les confidences d'un soir d'été

Passions et illusions perdues sont au rendez-vous dans le chef-d'œuvre du dramaturge russe Anton Tchekhov à qui Peter Hinton, metteur en scène et auteur visionnaire, insuffle une nouvelle vie. *The Seagull* brosse le portrait des conflits artistiques et romantiques d'un dramaturge en herbe, d'un auteur à succès, d'une vedette du théâtre et d'une jeune comédienne réunis au domaine de campagne d'un fonctionnaire récemment retraité. Profondément comique et bouleversant, amusant et doux-amer tout à la fois, *The Seagull* pose un regard candide et sans pitié sur l'évasion et la réalité, l'amour mal placé, l'idéalisme de la jeunesse et l'abandon au grand âge : une réinvention contemporaine d'un classique intemporel.

Une comédie tragique follement bouleversante

Peter Hinton, dramaturge et metteur en scène primé, a écrit sa propre adaptation afin d'offrir un langage théâtral nouveau et pertinent pour un public contemporain :

« *Paul Flicker et moi discutons depuis quelques années déjà d'une production pour le Centre Segal qui représenterait les forces considérables de sa vision et de son mandat. Nous voulions collaborer sur une production qui serait unique et pertinente, mêlant innovation et tradition, le classique et le moderne, et qui saurait à la fois faire réfléchir et amuser,* » dit l'ancien Directeur Artistique du Théâtre anglais du Centre national des arts.

"*Je suis ravi et honoré de recevoir à nouveau Peter Hinton, un des grands metteurs en scène du Canada, au Centre Segal. C'est un rêve de longue date de produire The Seagull. Il n'y a aucun autre artiste au Canada en qui j'aurais plus confiance pour faire vivre ce chef-d'œuvre contemporain sur notre scène,* " répond **Paul Flicker**, Producteur Artistique du Centre Segal.

MISE EN SCÈNE / ADAPTATION
PETER HINTON

DÉCORS ET COSTUMES
EO SHARP

ÉCLAIRAGES
ROBERT THOMSON

ASSISTANT ÉCLAIRAGISTE
JOSEPH PATRICK

COMPOSITION SONORE
DMITRI MARINE

ASSISTANT À LA MISE EN SCÈNE
PAUL FLICKER

RÉGISSEUR GÉNÉRAL
BRIAN SCOTT

ASSISTANTE RÉGISSEUSE GÉNÉRALE
SARAH-MARIE LANGLOIS

APPRENTIE RÉGISSEUSE GÉNÉRALE
SARA RODRIGUEZ

METTANT EN VEDETTE
KRISTA COLOSIMO *MASHA*
PATRICK COSTELLO *CONSTANTINE*
SHANNON CURRIE *NINA*
DIANE D'AQUILA *SORINA*
DANIELLE DESORMEAUX *POLINA*
MARCEL JEANNIN *TRIGORIN*
PATRICK MCMANUS *DORN*
LUCY PEACOCK *ARKADINA*
MICHEL PERRON *SHAMRAEV*
ANDREW SHAVER *MEDVENKO*

Au cours de sa carrière prolifique, M. Hinton a créé de nouvelles versions des pièces d'auteurs tels qu'August Strindberg, Berthold Brecht et Henrik Ibsen, incluant son adaptation en 2006 de *A Doll House* (*Une Maison de poupée*) produit au Centre Segal, alors nommé le Centre Saidye Bronfman. *The Seagull* sera la quatrième collaboration entre ce metteur en scène imaginatif et le Centre Segal ainsi que la première production au Théâtre d'une pièce en plusieurs actes de Tchekhov.

« *Au fil des ans malheureusement, au Canada anglais, on en est venu à associer Tchekhov à de lourdes méditations sur l'ennui. Nous voulons que cette production efface cette notion d'un monde déprimé et offre au lieu les extrêmes d'émotion et de ton; une production qui sera aussi cinglante et comique que tragique,* » poursuit M. Hinton.

Les Grandes Dames du Théâtre
Hinton a réuni pour l'occasion quelques-uns des meilleurs comédiens classiques et contemporains du pays, créant le texte pour cette distribution et leurs forces particulières. Les deux vétérans de la scène, **Lucy Peacock** et **Diane D'Aquila**, incarneront respectivement la célèbre actrice Irina Arkadina et sa sœur Sorina.

On a pu applaudir les nombreux talents de Lucy Peacock dans plus de 65 productions en 28 ans au Festival de Stratford. Elle a été récemment acclamée pour son rôle de Mary, reine d'Écosse, dans *Mary Stuart*. La comédienne Diane D'Aquila, récipiendaire de prix Gemini, qui a créé le rôle de la reine Elizabeth I dans *Elizabeth Rex* de Timothy Findley, a été vu au cinéma et à la télévision dans des productions telles que *Take This Waltz*, *Slings and Arrows*, *Saving Hope* et a travaillé avec des metteurs en scène tels que Julie Taymor, Lemieux et Pilon, Martha Henry and Robert Wilson. **Krista Colosimo**, **Patrick Costello**, **Shannon Currie**, **Danielle Desormeaux**, **Marcel Jeannin**, **Patrick McManus**, **Michel Perron** et **Andrew Shaver** complètent cet ensemble talentueux.

Le Rôle de l'Art
« Une des grandes pièces à propos de l'écriture et du jeu » selon le dramaturge anglais Christopher Hampton, cette version de *The Seagull* fournit aussi l'occasion pour la création d'une conception visuelle inspirée. Récipiendaire récente d'un prix META (Montreal English Theatre Award), **Eo Sharp** (*RED*) revient au Segal avec une scénographie influencée par le peintre et sérigraphiste américain Cy Twombly, qui contraste le naturalisme de la maison de campagne avec l'abstraction du processus créateur de l'artiste. Le concepteur d'éclairages, **Robert Thomson** (*RED*, *La Sagouine*), gagnant du Prix Siminovitch, et le compositeur **Dmitri Marine** (*Waiting for the Barbarians*, *The Play's the Thing*) se joignent également à l'équipe de conception.

À propos du Centre Segal des arts de la scène
Le Centre Segal est un lieu de rencontre des arts de la scène qui présente les meilleurs artistes professionnels d'ici et d'ailleurs et qui joue un rôle des plus importants dans l'éveil artistique de la jeunesse de la ville de Montréal et la création de son patrimoine culturel. Par l'entremise du théâtre, de la musique, de la danse, du cinéma et de l'Académie, le Centre Segal met en place une vision globale en reconnaissant l'importance de rapprocher les différents arts et d'appuyer les projets multiculturels réalisés à Montréal. Le Centre s'engage à faire rayonner la créativité au sein de notre communauté et à la rendre accessible et inspirante en tout temps afin de dynamiser le monde des arts de la scène de demain. centresegal.org

-30-

Relations médias :
Andrea Elalouf, 514.739.2301 poste 8363, aelalouf@segalcentre.org

www.centresegal.org/salledepresse

RÉPÉTITION DEVANT LES MÉDIAS
Les représentants des médias sont conviés à y assister.
Mercredi 29 janvier à 11 h

PREMIÈRE MÉDIATIQUE
Le jeudi 6 février à 20 h
Prière de confirmer votre présence avant le lundi 27 janvier

REPRÉSENTATIONS
Du 2 au 16 février 2014

AVANT-PREMIÈRES
Du 2 au 5 février 2014

HEURES DE REPRÉSENTATIONS
Lundi au jeudi – 20 h
Samedi – 20 h 30
Dimanche – 19 h

MATINÉES
Dimanche 2 février – 13 h 30
Mercredi 12 février – 13 h
Dimanches – 14 h

BILLETTERIE
514.739.7944
www.centresegal.org

OÙ
Centre Segal des arts de la scène
5170, ch. de la Côte-Ste-Catherine
Montréal, H3W 1M7

Métro: Côte-Ste-Catherine/Snowdon
Bus: 129 / 51

À VENIR

GLENGARRY GLEN ROSS

2014 16 MAR > 30 MAR

DE David Mamet
MISE EN SCÈNE DE Paul Flicker
UNE PRODUCTION DU CENTRE SEGAL

À propos de Peter Hinton, O.C.

Peter Hinton est un auteur, conseiller dramaturgique et metteur en scène primé. Entre 2005 et 2012, il fut Directeur Artistique du Théâtre anglais au Centre national des arts à Ottawa. Son passage fut marqué par la première saison de nouvelles œuvres entièrement canadiennes, la réintégration d'une compagnie résidente de comédiens et en 2007, par son partenariat avec le Royal Shakespeare Company d'Angleterre pour coproduire la *Penelopiad* de Margaret Atwood. Peter fut artiste associé au Festival de Stratford pendant sept saisons, assurant la mise en scène de *The Taming of the Shrew*, *Shakespeare's Universe*, *The Odyssey*, *Fanny Kemble*, *The Duchess of Malfi*, *Into the Woods* ainsi que les trois parties de *The Swanne*, sa trilogie en vers. Il fut également Directeur artistique associé au Canadian Stage Company et Theatre Passe Muraille à Toronto. Plus récemment, Peter a mis en scène la production acclamée de *Lady Windermere's Fan* d'Oscar Wilde pour le Shaw Festival. Au Centre Segal, il a dirigé *A Night in November* de Marie Jones, *Buried Child* de Sam Shepard et sa propre adaptation de *A Doll House* d'Henrik Ibsen. Un professeur respecté, M. Hinton a enseigné la création d'œuvres pour comédiens au Ryerson Theatre School et la dramaturgie et l'étude d'époques à l'École nationale de théâtre. Il est deux fois récipiendaire du prix Audrey Ashley Award pour sa contribution exceptionnelle au théâtre à Ottawa ainsi que le prix Gascon/Thomas de l'École nationale de théâtre pour sa contribution exceptionnelle à l'épanouissement du théâtre au Canada et en 2009, il fut nommé Officier de l'Ordre du Canada.

Peter Hinton s'entretiendra avec le public avant la première avant-première de *The Seagull* le **dimanche 2 février 2014 à 11 h** dans le cadre de ***Un dimanche au Segal***. L'entrée à cette série, présentée en partenariat avec IVPAI (Institut pour la vie publique des arts et des idées) de l'Université McGill, est gratuite.

À propos d'Anton Tchekhov et *The Seagull*

Anton Tchekhov (1860-1904) était un médecin, dramaturge et auteur russe, reconnu mondialement comme un pionnier du théâtre moderne et maître de la nouvelle moderne. En dépit de ses études universitaires en médecine, il gagna sa vie à ses débuts en écrivant pour une publication humoristique à Moscou. Ses histoires satiriques lui méritèrent beaucoup d'éloges durant sa courte vie pendant laquelle il composa plus de 200 nouvelles, deux romans et cinq pièces en actes multiples. La première de *La Mouette* eut lieu le 17 octobre 1896 à St-Pétersbourg. Dépité par l'accueil frileux, Tchekhov tourna le dos au théâtre. Deux ans plus tard toutefois, *La Mouette* fut reprise par Constantin Stanislavski et le tout nouveau Théâtre d'art de Moscou et connut un large succès, servant à rétablir la réputation de Tchekhov comme dramaturge. C'est peut-être sa pièce la plus intime sur le traitement de l'artiste et de sa place dans la société contemporaine. L'ensemble de l'œuvre de Tchekhov, incluant *Oncle Vanya*, *Les Trois sœurs* et *La Cerisaie*, a laissé une empreinte indélébile dans le monde du théâtre et son influence sur la dramaturgie moderne est claire. Ses pièces ont été produites et traduites autour du monde par des auteurs de renom tels que Tom Stoppard, David French, Michael Frayn et Tennessee Williams. Les pièces d'Anton Tchekhov qui font le pont entre les répertoires classiques et contemporains, sont caractérisées par leur atmosphère, le récit sobre et souvent ambigu et surtout, le singulier mélange de comédie et de tragédie, créant un théâtre vibrant, étonnant et toujours vivant.

ALLEZ AU-DELÀ DU SPECTACLE !
Activités autour de la pièce

CENTRESEGAL.ORG

FACEBOOK/SEGALCENTRE

@SEGALCENTRE - #SEAGULLATSEGAL

YOUTUBE.COM/SEGALCENTRE

INSTAGRAM.COM/SEGALCENTRE

Un dimanche au Segal
Dimanche 2 février à 11 h
Invité : Peter Hinton, metteur en scène de *The Seagull*
Causerie gratuite

Class Act Theatre Club (Le coté cours)
Club pour les professionnel(les) du théâtre en herbe
Une rencontre pré-spectacle avec les membres de l'équipe de la production
Mercredi, 5 février à 19 h
Invité : Peter Hinton

Soirées parole au public
Le lundi 10 février
Une occasion d'après-spectacle pour discuter avec les artistes qui donnent vie au spectacle. **Activité gratuite**

Constantine's Condition
Une exposition GRATUITE commissionnée par Charles Gagnon
Présentée dans le ArtLounge pendant la durée de la production

Informations : centresegal.org/programmespublics

CENTRE SEGAL
PERFORMING ARTS
ARTS DE LA SCÈNE